



博愛通訊 eNewsletter

博愛信箱/P.O. Box 32988, San Jose, CA 95152 • 留言/Voice Mail: 408-5200-BCS • website: www.bcs-usa.org • Email: board@bcs-usa.org

博愛近期重要事項 / BCS Important Events

日期	事項	Events	地點/Where
9/28	班協代表會議	Class Rep Meeting 9:30 - 10:30 am	Morrill/Sierramont
10/5	校務會議	Board Meeting 9:15 - 11:15 am	Sierramont Library
10/12	火警演習	Fire Drill	Morrill/Sierramont
10/26	秋季園遊會 兒童文化班停課一天 (成人文化班照常上課)	Fall Carnival 11:30 am-2:00 pm No Student culture classes (Adult Culture classes as normal)	Sierramont
11/2	校務會議	Board Meeting 9:15 - 11:15 am	Sierramont Library

本期摘要 Summary

- 學校通訊 School Announcement
- 中如何幫助小朋友學習中文: 家長指南 Help Your Child Learn Chinese: A Guide For Parents
- **2024年北加州中文學校聯合會優良老師獎 ANCCS Excellent Teacher Awards**
- 博愛少年足球隊 BCS Youth Soccer
- **Are you interested in Marketing?**
- 課後輔導、領導力培訓團隊 Tutoring Program/Leadership Training Program
- 秋季園遊會 Fall Carnival
- 美國總統志工服務獎 President's Volunteer Service Award,
- 慶雙十,「我愛台灣」創意演講比賽 Double Ten "I Love Taiwan" Creative Speech Contest
- **華語文能力測驗 Test of Chinese as a Foreign Languages (TOCFL)**
- 北加州中文學校聯合會消息 ANCCS News



巡邏人員 Parent Patrol

以下班級請派兩名巡邏家長在上午 8 點 45 分到校園辦公室報到。

C2、M1、CFL2、C4、CFL8

Morrill 文化課: 請在上午 11:30 派一位巡邏家長到校園辦公室

HSIC3、L3

Sierramont 文化課: 請在上午 11:30 派兩位巡邏家長到校園辦公室

TBD

班級巡邏時間表請參考 [BCS/First Day of School webpage](#)

* 第三週後, 巡邏時間表可能會發生變化(如有)

For the following classes, please have two parents report to the campus office at 8:45am for instructions and equipment.

C2、M1、CFL2、C4、CFL8

Morrill culture class: please send one parent to the campus office at 11:30 am

HSIC3、L3

Sierramont culture class: please send two parents to the campus office at 11:30 am

TBD

The *class patrol schedule is in the [BCS/First Day of School webpage](#)

* class patrol schedule is subject change after week 3, if any

班代表聯絡 Class representative contact

每班最多兩名班代表, 作為與校方之間的聯絡人。

每班需請填寫以下適用的表格, 提交班級代表的聯繫方式。

Each class can have up to two class representatives. The class representative acts as the liaison between the class and the school. Please submit the class representative contact detail using the form below:

👉 [粵語班代表 Cantonese Class Representatives](#)

👉 [中文外語班代表 CFL Class Representatives](#)

👉 [高中學分班代表 HSIC Class Representatives](#)

👉 [國語班代表 Mandarin Class Representatives](#)



博愛臉書
[BCS Facebook](#)



博愛Yelp
[BCS Yelp](#)



博愛 Instagram
[BCS Instagram](#)



博愛 YouTube
[BCS YouTube](#)

家長、學生手冊 **Parent & Student Handbook (2024-25)**

家長和學生手冊已在網站發布及下方提供，請點擊並仔細閱讀手冊。

The Parent & Student Handbook is posted online. Please **carefully read** the Parent & Student Handbook.

click  [家長、學生手冊 Parent & Student Handbook \(2024-25\)](#)

教室指南 **Classroom Guidelines**

請在教室外吃喝。

請保持教室清潔。

請勿進入和停留在非授課的教室內。

請勿在教室內觸摸或使用任何日校(非博愛中文學校)的東西(例如: 洗手液)

請於使用課室前為課室拍照，下課後請把教室還原照片中的狀況。目的是確保日校安心借出課室，保持良好租賃關係。

在下課後，教室值日家長須填妥課室記錄紙，交回辦公室。

Please eat and drink **OUTSIDE** the classroom.

Please keep the classroom **CLEAN**.

DO NOT enter and remain in empty classrooms.

DO NOT touch or use any day school items in the classroom (e.g. hand sanitizer), use BCS supplies.

Please **DO** take a photo of the classroom before class. **RESTORE** the classroom to the condition as in the photo at the end of the class. BCS wants to maintain a good relationship with the day school.

After class, the Room Parent must complete and submit the Classroom Checklist to the campus office.



博愛臉書
[BCS Facebook](#)



博愛Yelp
[BCS Yelp](#)



博愛 Instagram
[BCS Instagram](#)



博愛 YouTube
[BCS YouTube](#)

中秋節 (Mid-Autumn Festival) 是中國重要的傳統節日，為每年的農曆八月十五。由於日子是在整個秋季的中間，原本稱作「仲秋」，後改為「中秋」；而中秋一詞最早的文獻記載是出現在《禮記》：「仲秋之月養衰老，行糜粥飲食」，意思是每年秋季，地方縣府會賜白粥給年長者喝，傳說可以顧胃，是當時最佳的養生食品。

中秋節由來的民間傳說有東亞各地皆有的月兔傳說、中國地區的嫦娥奔月、越南的阿貴傳說等等。中秋節有著悠久的歷史，象徵著家庭團聚、和諧、祝福與幸福。節日期間，家人會團聚一堂，一起吃月餅、柚子（文旦）、賞月、聊天、表達對家人的愛和關懷，而這一天也會祭拜祖先，感謝祖先庇佑、祈求家庭和睦、福祉與幸福。

故事時間：每天安排一些時間講述中文故事或讀中文書籍。選擇一些生動有趣的故事，可以吸引孩子的注意力，幫助他們提高中文理解能力和表達能力。

4. 給予積極的鼓勵

讚美和鼓勵：每當孩子在學習中文方面取得進步時，給予他們真誠的讚美和鼓勵。這不僅能提高孩子的自信心，還能激發他們的學習興趣。



設立目標和獎勵: 可以為孩子設定一些小目標, 比如學會一定數量的漢字, 或者能夠用中文說幾句完整的句子。完成目標後, 給予小獎勵以激勵孩子。

5. 與老師保持聯繫

了解學習進度: 定期與孩子的中文老師溝通, 了解孩子在學校的學習進度和需要改進的地方。這樣能夠讓您更好地支持孩子的學習, 並且及時解決可能遇到的問題。

參加家長會: 積極參加學校的家長會或其他與孩子學習相關的活動, 這不僅能夠了解孩子的學習狀況, 還能與其他家長交流經驗和建議。

6. 注重文化學習

了解文化: 學習中文的過程也是了解中華文化的過程。可以帶孩子參加一些文化活動, 比如中華節日慶典、書法或國畫工作坊, 這些活動能夠讓孩子對中文和中華文化產生更深的興趣。

實踐語言: 鼓勵孩子在日常生活中使用中文, 比如與家人用中文交流, 或者與講中文的朋友互動。實踐是語言學習的重要部分, 能夠讓孩子更自信地使用中文。

希望這些建議能夠幫助您更有效地支持孩子學習中文。您的參與和鼓勵對於孩子的學習過程至關重要。讓我們一起努力, 幫助孩子在學習中文的旅程中取得更大的成就!

祝您和您的孩子學習愉快!

Learning Chinese is an interesting and challenging process for children. As a parent, your support and involvement are vital to your child's learning. Here are some practical suggestions that can help you assist your child in learning Chinese more effectively so that they can learn with confidence and fun.

1. Create an environment for language learning

Establish an environment: Create a Chinese learning environment at home as much as possible. You can post some labels with Chinese words at home, or play some Chinese children's songs and stories. This allows children to communicate and learn Chinese in everyday life.

Use bilingual books: Choose some bilingual books (in Chinese and English) so that children can understand the meaning of Chinese and see the corresponding English translation during the reading process.



博愛臉書
[BCS Facebook](#)



博愛Yelp
[BCS Yelp](#)



博愛 Instagram
[BCS Instagram](#)



博愛 YouTube
[BCS YouTube](#)

2. Actively participate in children's learning

Study together: Learning Chinese with your child can increase their interest in learning. For example, you can play some simple Chinese games with your child, or learn new Chinese characters together.

Encourage practice: Set aside some time every day for children to practice Chinese, which can be reading, writing or oral communication. Even just 10 minutes a day can make a child make progress in language learning.

3. Create interesting learning activities

Games: Learning Chinese through games can make it more interesting for children. For example, you can play some Chinese word card games, role-playing games or Chinese Scrabble games. These activities can increase your child's learning motivation.

Story time: Arrange some time every day to tell Chinese stories or read Chinese books. Choosing some vivid and interesting stories can attract children's attention and help them improve their Chinese understanding and expression skills.

4. Give positive encouragement

Praise and Encouragement: Whenever your child makes progress in learning Chinese, give them sincere praise and encouragement. This not only improves a child's self-confidence, but also stimulates their interest in learning.

Set goals and awards: You can set some small goals for your child, such as learning a certain number of Chinese characters, or being able to speak a few complete sentences in Chinese. After completing the goal, give a small reward to motivate the child.

5. Keep in touch with teachers

Understand the learning progress: Communicate regularly with your child's Chinese teacher to understand your child's learning progress in school and areas for improvement. This allows you to better support your child's learning and resolve any problems you may encounter in a timely manner.

Participate in parent-teacher meetings: Actively participate in parent-teacher meetings at school or other activities related to child's learning. This not only allows you to understand your child's learning status, but also exchange experiences and suggestions with other parents.

6. Pay attention to cultural learning

Understand the culture: The process of learning Chinese is also the process of understanding Chinese culture. You can take your child to participate in some cultural activities, such as Chinese festival celebrations, calligraphy or traditional Chinese painting workshops. These activities can make your child more interested in Chinese and Chinese culture.

Practical language: Encourage your child to use Chinese in daily life, such as communicating in Chinese with family members or interacting with Chinese-speaking friends. Practice is an important part of language learning and allows children to use Chinese more confidently.

I hope these suggestions will help you support your child's Chinese learning more effectively. Your participation and encouragement are vital to your child's learning process. Let us work together to help children achieve greater success in their journey of learning Chinese!

Happy learning to you and your child!

2024年 北加州中文學校聯合會優良老師獎 ANCCS Excellent Teacher Awards



博愛臉書
[BCS Facebook](#)



博愛Yelp
[BCS Yelp](#)



博愛 Instagram
[BCS Instagram](#)



博愛 YouTube
[BCS YouTube](#)

優良教師獎旨在表彰來自北加州各地中文學校的中國語言和文化教師，他們致力於為我們的學生教授中文。恭喜以下博愛中文學校的老師，榮獲**2024**年北加州中文學校聯合會優良老師獎：

The Excellent Teacher Award recognizes Chinese Language and Culture teachers from around Northern California Chinese Schools who devote themselves to teaching Chinese to our students. Congratulations to the following teachers from our Schools for being awarded the Excellent Teachers of the Association of Northern California Chinese Schools (ANCCS) in 2024:

C3 Shirley Tan 譚曉華

CFL5 Maryanne Tseng 蕭金枝

CFL3 Pettie Yuan 袁靜羚

HSIC2 Sabrina Lu 陸珮珮

C4-C8 Mandarin Jasmine Zhong 鐘悅珊

M7 Jane-jane Lee* 李珍珍*



*由另一所學校提名
nominated through another school

優良教師將於教師節慶祝大會於**九月二十二日星期日下午2時**，在**Milpitas 金山灣區華僑文教中心** 接受表揚及頒發獎牌。我們鼓勵我們的家長和學生到場支持我們的老師。

Excellent teachers will be commended and awarded medals at the Teacher's Day celebration meeting (**September 22 Sunday 2:00pm**) at the **Milpitas TECO Center**. We encourage our parents and students to be there to show your support to our teachers.



博愛臉書
[BCS Facebook](#)




博愛Yelp
[BCS Yelp](#)



博愛 Instagram
[BCS Instagram](#)



博愛 YouTube
[BCS YouTube](#)

博愛中文學校
BCSYS
 BCS Youth Soccer

- 2:00pm - 4:20pm Saturday at Morrill Middle School Soccer Field
- Led by parent volunteers
- Every current BCS student can join the team
- CO-ED Teams by age (U7, U9, U12, U15)
- <http://www.bcs-usa.org/bcssoccer/>
- email: soccer@bcs-usa.org



博愛臉書
[BCS Facebook](#)



博愛Yelp
[BCS Yelp](#)



博愛 Instagram
[BCS Instagram](#)



博愛 YouTube
[BCS YouTube](#)



WE WANT YOU!

MARKETING

Do you have marketing experience? Or you are interesting in marketing



JOIN BCS BOARD

PLEASE CONTACT:

board@bcs-usa.org



博愛臉書
[BCS Facebook](#)



博愛Yelp
[BCS Yelp](#)



博愛 Instagram
[BCS Instagram](#)



博愛 YouTube
[BCS YouTube](#)

 博愛中文學校

課後輔導 加強說國語

博愛領導力培訓團隊



中文輔導課介紹

歡迎博愛學生們參加中文輔導課！

輔導時間	輔導內容	輔導方式
<ul style="list-style-type: none"> ● 30週/照博愛行事曆 ● 週一至週四/擇一 ● 30分鐘/每週 	<ul style="list-style-type: none"> ● 根據每班進度 ● 加強閱讀能力 ● 進行會話練習 	<ul style="list-style-type: none"> ● 在Zoom線上上課 ● 一對一的模式 ● PPT輔助教學

報名/申請資格 /

小老師：博愛八年級以上的學生
學生：博愛學生/低年級優先

博愛課後輔導意願表

掃一掃二維碼
或使用此鏈接！

tinyurl.org/bcs-tutoring-interest



[bcs-usa.org](https://www.bcs-usa.org)
tutorprogram.bcs@gmail.com

請點擊以下鏈接：

[博愛中文輔導介紹 \(中文\)](#)

Click link for more information:

[BCS Tutoring program \(English\)](#)



博愛臉書
[BCS Facebook](#)



博愛Yelp
[BCS Yelp](#)



博愛 Instagram
[BCS Instagram](#)



博愛 YouTube
[BCS YouTube](#)



Berryessa Chinese School

AFTERSCHOOL TUTORING TO ENHANCE MANDARIN CONVERSATION



BCS Leadership Club

Introduction to Mandarin Tutoring

Welcome all BCS students to join the Mandarin tutoring class!

Schedule

- 30 weeks/based on BCS academic calendar
- From Monday to Thursday (choose one)
- 30 minutes/every week

Contents

- Based on the progress of each class
- Enhance reading skills
- Practice conversation

Method

- Online class through Zoom meetings
- One-on-one tutoring
- Utilizes PPTs in tutoring

Sign-Up/Qualifications

Tutors: BCS 8th grade and above students

Tutees: BCS students/lower grade priority



bcs-usa.org



tutorprogram.bcs@gmail.com

BCS Afterschool Tutoring Interest Form

Scan the QR Code
Or use the link!

tinyurl.org/bcstutoring-interest



博愛臉書
[BCS Facebook](#)



博愛Yelp
[BCS Yelp](#)



博愛 Instagram
[BCS Instagram](#)



博愛 YouTube
[BCS YouTube](#)

2024
FALL CARNIVAL
秋季園遊會
SIERRAMONT MIDDLE SCHOOL

October 26,
2024

TIME: 11:30 am - 2:00 pm

- **Game Booths (遊戲攤位)**
- **Food Stalls (小吃攤)**
- **Halloween Costume Competition (萬聖節服裝比賽)**
- **Arts & Crafts (美術和工藝)**
- **Music Performance (音樂表演)**

博愛中文學校
BERRYESSA CHINESE SCHOOL
P.O. BOX 32988, San Jose, CA 95152 . <http://www.bcs-usa.org> . Email: board@bcs-usa.org

SCAN QR Code or Click here for booth registration/ 報名請掃描上方二維碼或點擊這裏



博愛臉書
[BCS Facebook](#)



博愛Yelp
[BCS Yelp](#)



博愛 Instagram
[BCS Instagram](#)



博愛 YouTube
[BCS YouTube](#)



「美國總統志工服務獎」(The President's Volunteer Service Award)是美國政府為鼓勵美國公民或具有美國永久居留權者，參與志工服務所設立的獎項。「北加州中文學校聯合會」為服務所屬會員學校，成立審核小組辦理該獎項申請的審理。本會提供〈總統志工服務獎〉的目的，是鼓勵聯合會會員學校學生從事推廣華語教育及中華文化之志工活動。希望學生從事志工的同時，除了浸潤於中華文化的學習外，並養成樂於回饋社會的習慣。

凡本會會員學校的在校學生 (滿11歲以上) 擔任無給職助教，或是參加中文學校舉辦的文教相關活動服務、或是參加其它社區／團體推廣華語文化的義工服務，均可依服務時數的多寡提出申請。

為鼓勵會員學校學生服務社區，本獎項之申請不另收取費用。

→ [2024 總統志工服務獎_申請辦法與說明_中文版](#)

→ [2024 President's Service Award Application Instruction](#)

→ [ANCCS2024 總統志工服務獎 ApplicationForm.pdf](#)

申請截止日期: 2024年10月 1日

聯絡電郵 email: presidentaward@anccs.org



博愛臉書
[BCS Facebook](#)



博愛Yelp
[BCS Yelp](#)



博愛 Instagram
[BCS Instagram](#)



博愛 YouTube
[BCS YouTube](#)

2024 慶雙十

[我愛台灣] 創意演講比賽

比賽日期：2024年10月5日（週六）
比賽時間：2:00pm - 4:30pm
報到時間：1:00pm - 1:45pm
比賽地點：金山灣區華僑文教服務中心
100 S Milpitas Blvd, Milpitas, CA 95035
報名截止日期：2024年9月30日

比賽簡章：
[t. ly/yUWEG](https://t.ly/yUWEG)



報名表：
[t. ly/39q2N](https://t.ly/39q2N)



北加州中文學校聯合會 主辦 中華企業協會 協辦
中華民國僑務委員會 贊助
詳情請洽：education@anccs.org

[報名連接 Registration Form](#)



博愛臉書
[BCS Facebook](#)



博愛Yelp
[BCS Yelp](#)



博愛 Instagram
[BCS Instagram](#)



博愛 YouTube
[BCS YouTube](#)

TOCFL

華語文能力測驗

Test of Chinese as a Foreign Language

2024年華語文能力測驗

及 兒童華語文能力測驗

(一) 紙本測驗考試日期：2024年11月17日 (星期日)

考試時間：

兒童華語文能力測驗：上午9:00

華語文能力測驗：上午11:00

考試地點：金山灣區華僑文教服務中心(100 S. Milpitas Blvd., Milpitas, CA)

報名日期：即日起至10月11日止

報名費：兒童華語文能力測驗：30美元

華語文能力測驗：40美元

聯絡方式：thomas.wang@anccs.org

博愛
報名表



模擬試題



參考詞表



駐舊金山台北經濟文化辦事處教育組

Education Division, Taipei Economic and Cultural Office in San Francisco

[報名連接 Registration Form](#)



博愛臉書
[BCS Facebook](#)



博愛Yelp
[BCS Yelp](#)



博愛 Instagram
[BCS Instagram](#)



博愛 YouTube
[BCS YouTube](#)



[September 18, 2024 第47屆雙週刊第二期](#)

聯合會近期重要活動	
日期	事項
10/1	總統志工服務獎截止收件
10/5 (Sat)	慶雙十,「我愛台灣」創意演講比賽
10/5 (Sat)	南灣雙十國慶升旗典禮
10/6 (Sun)	北灣雙十國慶升旗典禮
11/17 (Sun)	華語文能力測驗



博愛臉書
[BCS Facebook](#)



博愛Yelp
[BCS Yelp](#)



博愛 Instagram
[BCS Instagram](#)



博愛 YouTube
[BCS YouTube](#)

如有任何問題或建議，令到博愛中文學校可以得到改善，請電郵至各部門的主管，謝謝大家！

If you have any questions or suggestions for improvement concerning BCS, please feel free to reach out to our leadership listed below.



Department	Email
BCS Board	board@bcs-usa.org
Secretary	secretary@bcs-usa.org
Admin / Operations	vp-admin@bcs-usa.org
IT / Website Support	it@bcs-usa.org
Registration	registration@bcs-usa.org
Curriculum	vp-curriculum@bcs-usa.org
Mandarin	mandarin@bcs-usa.org
Cantonese	cantonese@bcs-usa.org
CFL	cfl@bcs-usa.org
HSIC	hsic@bcs-usa.org
Academic Competition	ac@bcs-usa.org
Editor	editor@bcs-usa.org



博愛臉書
[BCS Facebook](#)



博愛Yelp
[BCS Yelp](#)



博愛 Instagram
[BCS Instagram](#)



博愛 YouTube
[BCS YouTube](#)